

# INHALTSVERZEICHNIS

1	Einleitung .....	1
I. T E I L		
2	Das heutige Griechenland in historischer Perspektive .....	4
2.1	Abriß der geschichtlichen Entwicklung. Die Bevölkerung Griechenlands .....	4
2.2	Die Stellung der griechisch-orthodoxen Kirche .....	10
2.3	Elemente des griechischen Nationalbe- wußtseins .....	15
2.4	Das nationale Sprachenproblem .....	18
2.5	Die Entwicklung der griechischen Innen- politik .....	22
2.6	Der Umbau der Wirtschaft .....	25
3	Die griechische Familie in Geschichte und Gegenwart .....	28
I I . T E I L		
4	Die institutionelle Vorschulerziehung in Griechenland .....	33
4.1	Historische Einführung .....	34
4.2	Die Vorschulinstitutionen .....	42
4.2.1	Der Kindergarten .....	42
4.2.2	Die Kindertagesstätte .....	45
4.3	Die Ausbildungsstätten für Einrichtungen der Vorschulerziehung .....	47
4.3.1	Die Kindergärtnerinnenschulen .....	48
4.3.2	Die Erzieherinnenschulen .....	50
4.4	Zusammenfassung .....	53

## I I I . T E I L

5	Die griechische Familie in der Bundesrepublik Deutschland unter den Bedingungen der Migration .....	59
5.1	Ober die Auswanderung der Griechen .....	55
5.2	Die Bundesrepublik Deutschland als Migrationsland .....	56
5.3	Zur Situation ausländischer, insbesondere griechischer Vorschulkinder in der Bundesrepublik Deutschland .....	63
5.4	Zusammenfassung .....	67

## I V . T E I L

6	Empirischer Teil .....	69
6.1	Methodische Überlegungen und Zielsetzungen.	69
6.1.1	Zur Methode der Datenerhebung und ihren Problemen .....	70
6.1.1.1	Elternfragebogen .....	76
6.1.1.2	Erzieherfragebogen .....	77
6.1.1.3	Gesichtspunkte der Interviews .....	77
6.1.1.4	Teilnehmende Beobachtung .....	78
6.1.1.5	Auswahl der Eltern, der Erzieher und beobachteten Kinder .....	78
6.2	Darstellung und Interpretation der Ergebnisse .....	80
6.2.1	Elternbefragung .....	80
6.2.1.1	Zur Situation im Heimatland .....	80
6.2.1.2	Zur Situation in der Bundesrepublik Deutschland .....	91
6.2.1.3	Zu den Zukunftsperspektiven der griechischen Familien .....	133

6.2.2	Erzieherbefragung .....	144
6.2.2.1	Zur Organisation und Struktur der Ein- richtung .....	144 (Fragen 1-4; 8-12)
6.2.2.2	Zum Erziehungskonzept .....	155 (Fragen 13-16; 26-28; 49-53)
6.2.2.3	Zu den Kontakten zwischen Erzieherinnen und Eltern .....	171 (Fragen 5-7; 31-48)
6.2.2.4	Zur besonderen Situation der griechi- schen Kinder .....	198 (Fragen 17-25; 29-30)
6.2.3	Griechische Kinder im Kindergarten und in der Familie. Falldarstellung aufgrund teilnehmender Beobachtung .....	210
6.2.3.1	Sprachliche Probleme und Unterschiede im Kommunikationsverhalten in ihren psycho- sozialen Auswirkungen (Beispiele: Georjios, Maria, Apostolos, Anna, Anastassios, Angeliki, Manolis, Katharina, Evangelia, Dimitra) .....	210
6.2.3.2	Kulturspezifische Probleme .....	232

## V . T E I L

7	Zusammenfassende Auswertung .....	254
7.1	Griechische Kinder, die ihre ersten Le- bensjahre (teilweise) in Griechenland verbracht haben .....	254
7.2	Griechische Kinder, die seit ihrer Ge- burt in der Bundesrepublik leben .....	259
7.3	Die Probleme aller griechischen Kinder während ihrer Kindergartenzeit .....	261
7.4	Die griechischen Eltern .....	266
7.5	Die deutschen Erzieherinnen .....	275
8	Vorschläge für einen interkulturellen Kindergarten .....	283
8.1	Organisation und räumliche Gestaltung ....	285
8.2	Pädagogische Inhalte und Materialien .....	291

8.3	Kooperation zwischen Erziehern und Eltern .....	296
8.4	Kooperation zwischen Kindergarten und Grundschule .....	300
8.5	Aus- und Fortbildung der Erzieher .....	302
A N H A N G .....		305
L I T E R A T U R V E R Z E I C H N I S .....		321